



SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 16 de junio de 2026

CONTACTO DE PRENSA:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Connie Villanueva, (909) 396-2409, Móvil: (909) 215-5601

press@aqmd.gov

South Coast AQMD emite cinco infracciones a World Oil Recycling en Compton

Diamond Bar, CA — El South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) ha emitido cinco Avisos de Infracción (NOV, por sus siglas en inglés) relacionados con las operaciones de Demenno – Kerdoon (que opera bajo el nombre de "World Oil Recycling") en Compton, California. Se emitieron cuatro NOV a la instalación y un NOV a un contratista. Las infracciones incluyen olores que afectaron a las comunidades cercanas y la falta de mantener el equipo en condiciones adecuadas.

Desde el 1 de enero de 2026, South Coast AQMD ha recibido más de 70 quejas públicas que informan olores similares a gas en la zona. Este total refleja un aumento significativo respecto a años anteriores incluyendo quejas de olores de la cercana escuela primaria Jefferson. Los inspectores respondieron a las quejas y realizaron más de una docena de inspecciones in situ en la instalación como parte de su investigación.

El 21 de mayo, los inspectores de South Coast AQMD respondieron a un pequeño incendio en World Oil Recycling. Se determinó que el incendio, que ocurrió aproximadamente a las 8:00 a.m., fue causado por una falla en el proceso de destilación del aceite. El Departamento de Bomberos de Compton respondió al incidente y extinguió el fuego en el plazo de una hora.

Posteriormente, South Coast AQMD emitió tres NOV por molestia pública. El 28 de mayo, 1 y 2 de junio, los inspectores respondieron a quejas de la escuela primaria Jefferson, confirmaron los olores con el personal escolar y los rastrearon hasta las operaciones en la instalación. Se emitieron infracciones a la empresa en cada uno de esos días por infracciones de la Regla 402 de South Coast AQMD y de la Sección 41700 del Código de Salud y Seguridad de California (prohibición de emisiones que causen lesiones o molestias a un número significativo de personas o al público).

Como parte de la investigación, los inspectores de South Coast AQMD utilizaron una cámara óptica de imagen de gas de Infrarrojos Frontales (FLIR, por sus siglas en inglés) de mano e identificaron las emisiones de un tanque de almacenamiento de aguas residuales que podrían haber contribuido a los olores reportados. Los inspectores también observaron emisiones de una

bomba centrífuga utilizada para separar materiales sólidos y líquidos. La bomba estaba siendo operada por un contratista.

El 12 de junio, South Coast AQMD emitió un NOV al contratista por no mantener la bomba de centrífuga en condiciones adecuadas de funcionamiento. El tanque de almacenamiento de aguas residuales, que se utiliza para almacenar y separar las aguas residuales, había pasado recientemente por actividades de desmantelamiento, incluyendo la transferencia y separación de los materiales restantes. South Coast AQMD emitió otro NOV a la empresa el 16 de junio por no mantener el tanque de almacenamiento en condiciones herméticas y por no operar la bomba de centrifugadora en condiciones adecuadas.

Actualmente, la instalación está realizando reparaciones en el tanque de almacenamiento de aguas residuales. Esta sigue siendo una investigación activa y en curso.

World Oil Recycling es una instalación [del Título V](#) que opera bajo el Programa Federal de Permisos de Operación. Ubicada en 2000 N. Alameda St. en Compton, la instalación recibe aceites usados, glicol y aguas residuales y refina estos materiales para producir productos de aceite de motor y glicol para su reutilización.

Los NOV's pueden resultar en sanciones civiles. En algunos casos, las instalaciones pueden tomar acciones voluntarias para reducir las emisiones o, de otro modo, prevenir futuras infracciones. Si no se llega a un acuerdo, se puede presentar una demanda civil ante el tribunal superior.

South Coast AQMD responde a todas las quejas sobre la calidad del aire. El público puede informar sobre olores, polvo, humo u otras preocupaciones sobre la calidad del aire mediante:

- Llamando al 1-800-CUT-SMOG (288-7664)
- Presentando una denuncia a través del [portal de quejas en línea](#) en www.aqmd.gov
- Utilizando la [aplicación móvil South Coast AQMD](#)

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en grandes áreas de los condados de Los Ángeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluido el Valle de Coachella. Para noticias, alertas de calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítanos en www.aqmd.gov, descarga nuestra galardonada [app](#) o síguenos en [Facebook](#), [X](#) (antes conocido como Twitter) e [Instagram](#).

###